

Montageanleitung	Whirlwanne mit angeformter Acrylverkleidung (Ecke, Vorwand)
Mounting instructions	Bathtub with integrated acrylic panel (corner, back-to-wall)
Notice de montage	Baignoire avec habillage acrylique moulé (coin, contre-cloison)
Montagehandleiding	Bad met aangegoten acrylbekleding (hoek, voorwand)
Instrucciones de montaje	Bañera con faldón acrílico moldeado (esquina, antepared)
Istruzioni di montaggio	Vasca da bagno con rivestimento acrilico adattato (angolare, da appoggio a parete)
Instruções de montagem	Banheira com revestimento de acrílico modelado (de canto, de parede)
Monteringsvejledning	Badekar med tilpasset acrylforklædning (hjørne, back-to-wall)
Asennusohje	Kylpyamme, jossa muotoiltu akryylipaneeli (nurkka, suora seinää vasten)
Monteringsanvisning	Badekar med formtilpasset akrylinnkledning (hjørne, frontvegg)
Monteringsanvisning	Badkar med panel av akryl i ett stycke (hörn, baksida mot vägg)
Paigaldusjuhend	Vormitud akrüülpaneeliga vann (nurk, seinä ette paigaldus)
Instrukcja montażu	Wanna kąpielowa z ukształtowaną obudową akrylową (narożna, przysścienna)
Инструкция по монтажу	Ванна с наклеенной акриловой облицовкой (угловая, у стены)
Montážní návod	Vana s tvarovaným akrylovým krytem (do rohu, předstěnová verze)
Návod na montáž	Sprchová vaňa so zástenou (roh, predná stena)
Szerelési útmutató	Fürdőkádfarmázott akril borítással (sarok, fal előtt állóválfózat)
Upute za montažu	Kada s oblikovanim plaštom od akrila (kut, prednja stjenka)
Instrucțiuni de montaj	Cadă cu mască acrilică turnată (colț, pe perete)
Navodila za montažo	Kopalna kad z oblikovano akrilno oblogo (kotna, predstena)
Ръководство за монтаж	Вана за баня с акрилна облицовка (вградена в ъгъл, зад частична стена)
Montāžas instrukcija	Vanna ar atbilstošas formas akrila apšuvumu (stūris, sienas variants)
Montavimo instrukcija	Vonia su priderintos formos akrilo sienelėmis (statyti į kampą, viena puse prie sienos)
Montaj kılavuzu	Kalıp şeklinde akrilik panelli küvet (köşe, duvara tam dayalı)
安装说明书	帶模制亚克力面板的浴缸 (角落、壁面)
설치 설명서	욕조 및 아크릴 성형 패널(코너, 벽면)
設置説明書	成形アクリルパネル付きバスタブ (コーナー、壁面)
دليل التركيب	حوض دوامات بكسوة أكريليك مشكلة

Happy D.2

760316

760317

760318

Vero Air

760415

760416

760417



Wichtige Hinweise



Elektroinstallation

4

Important information

Electrical installation

6

Remarques importantes

Installation électrique

8

Belangrijke aanwijzingen

Elektrische installatie

10

Información importante

Instalación eléctrica

12

Indicazioni importanti

Installazione elettrica

14

Indicações importantes

Instalação eléctrica

16

Vigtige henvisninger

Elinstallation

18

Tärkeä ohje

Sähköasennus

20

Viktig informasjon

Elektroinstallasjon

22

Viktig information

Elinstallation

24

Olulised nõuanded

Elektripaigaldus

26

Ważne informacje

Instalacja elektryczna

28

Важные замечания

Монтаж электропроводки

30

Důležité pokyny

Elektroinstalace

32

Dôležité upozornenia

Elektroinštalácia

34

Fontos tudnivalók

Elektromos telepítési munkák

36

Važne napomene

Elektroinstalacija

38

Indicații importante

Instalarea electrică

40

Pomembni napotki

Električna inštalacija

42

Важни указания

Електроинсталация

44

Svarīgi norādījumi

Elektroinstalācija

46

Svarbūs nurodymai

Elektros instaliacija

48

Önemli bilgiler

Elektrik tesisatı

50

重要说明

电气安装

52

주의 사항

전기장치 설치

54

重要注意事項

電気設備

56

ملاحظات هامة

تركيب الكهرباء

58



Montage, Installation, Montage, Montage, Montaje, Montaggio, Montagem, Montering, Asennus, Montering, Montering, Paigaldus, Montaž, Монтаж, Montáž, Montáž, Szerelés, Montaža, Instalarea, Montaža, Монтаж, Montáža, Montavimas, Montaj, 安装, 설치, 設置, التركيب,

60



Wichtige Hinweise

Zur Montageanleitung

Diese Montageanleitung ist Bestandteil der Duravit Whirlwanne und ist vor der Montage sorgfältig zu lesen.

Erklärung der Signalwörter und Symbole

! GEFAHR! Bei hohem Risiko, tödlichen Gefahren, schweren Verletzungen

HINWEIS! Zur Vermeidung von Sachschäden



Verweis auf Kapitel **Elektroinstallation**



Verweis auf **Montagehinweis** in diesem Kapitel



Aufforderung zum Sichten (z.B. auf Kratzer)



Angabe der Zeitdauer (z.B. 10 Minuten)



Aufforderung zum Prüfen auf Dichtigkeit



Angabe der Temperatur

Bedieneinheit

○ ○ ○ (Anzahl richtet sich nach dem Whirlsystem)

Zielgruppe und Qualifikation

Die Whirlwanne darf nur durch ausgebildete Sanitärinstallateure montiert werden. Die Elektroinstallation darf nur von ausgebildeten Elektroinstallateuren durchgeführt werden.

HINWEIS! Installationsvorschriften örtlicher Versorgungsunternehmen sowie länderspezifische Normen sind uneingeschränkt einzuhalten.

Sicherheitshinweise

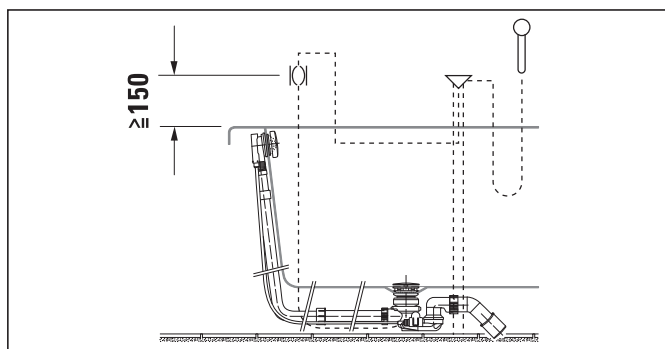
! GEFAHR! Lebensgefahr durch Stromschlag.
> Komponenten der Whirlwanne NICHT demontieren.

Montagehinweise

Vor der Montage Vorinstallationsdatenblätter beachten. Diese stehen im Internet unter www.pro.duravit.com zum Download bereit.

HINWEIS!

Bei Wannen mit Bodenzulauf ist bauseits ein Rohrunterbrecher zwingend erforderlich.
> Einbauschema beachten.



8 + 26 Luftspalt vorsehen (Grafik 8 + 26)

- > Für die erforderliche Luftzufuhr zwischen Boden und Wanne umlaufend einen Abstand von min. 2 mm vorsehen.
- > Luftspalt stets offen halten, nicht mit Silikon verschließen.

24 Whirlsystem prüfen (Grafik 24)

- > Whirlsystem 10 Minuten anschalten: bei Kreisläufen mit Intensitätsstufen diese einmal komplett durchlaufen.
- > Wasser in der Wanne lassen, 10 Minuten warten.
- > Dichtheit prüfen.
- > Falls Anpassungen notwendig sind, Prüfung wiederholen.



Elektroinstallation



Stromversorgung

Absicherung
RCD

76xxxx xx x xx xx00: 50 Hz, 220 - 240 V AC

76xxxx xx x xx xx06: 60 Hz, 220 - 240 V AC

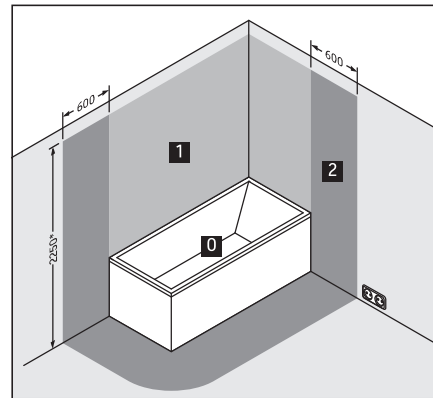
$I_N = 16 \text{ A}$

$I_{\Delta N} \leq 30 \text{ mA}$

Vorinstallation

- > Festverlegte Zuleitung für Stromversorgung legen:
 - separate Absicherung und Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) vorschalten
 - allpolig trennenden Hauptschalter außerhalb der vorgegebener Schutzzonen (0 - 2) vorschalten
 - Zuleitung 3.000 mm heraus schauen lassen
- > Leitung für Potentialausgleich legen:
 - Leitung 3.000 mm heraus schauen lassen

Schutzzonen nach DIN VDE 0100-701



* oder Höhe des höchsten fest angebrachten Brausekopfes/ Wasserauslasses; je nachdem, was höher ist

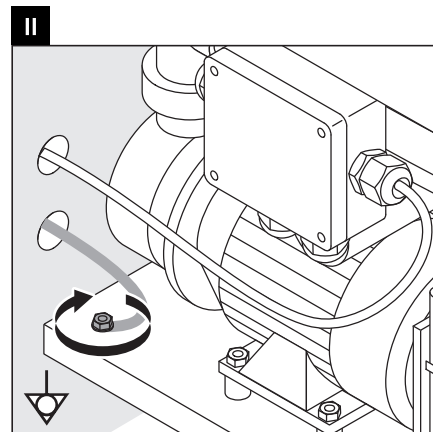
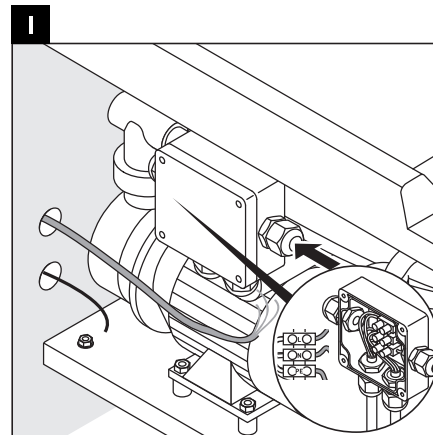
17 Whirlwanne anschließen (Grafik 17)

HINWEIS! Funktionsstörungen vermeiden!

- Leitungen nicht mit Kabelbindern zusammenbinden.
- Zuleitung nicht parallel zu Steuerleitungen verlegen.

I Zuleitung(en) an Netzanschlussdose anschließen.

II Potentialausgleichsleitung an Whirlwanne anschließen.





Important information

About the mounting instructions

These mounting instructions come as part of the Duravit whirltub and should be read carefully prior to installation.

Explanation of the key words and symbols

⚠ DANGER! At high risk of fatal hazards or serious injuries

NOTE! To avoid property damage



Link to the **Electrical Installation** section



Link to **installation information** in this section



Inspection (e.g. for scratches)



Indication of the length of time (e.g. 10 minutes)



Inspect to check for leaks and leak-tightness



Indication of the temperature

Control unit

○ ○ ○ (Number depends on the whirl system)

Target group and qualification

The whirltub must only be installed by trained plumbing engineers. The electrical installation may only be carried out by qualified electricians.

NOTE! Local installation regulations and any country-specific standards must be observed at all times.

Safety information

⚠ DANGER! Risk of fatal electric shock.
> Do NOT remove any whirltub components.

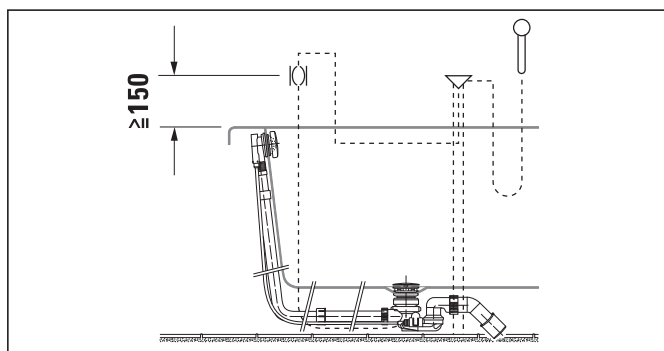
Installation information

Please read pre-installation data sheets prior to the installation. These are available to download on the Internet at www.pro.duravit.com.

NOTE!

If the tray has a base inlet, a pipe interrupt must always be installed on-site.

> See installation diagram.



8 + 26 Providing for an air gap (Diagrams 8 + 26)

- > Provide for a gap of min. 2 mm between the floor and around the bathtub for the necessary air supply.
- > Always keep the air gap open; never seal it with silicone.

24 Checking the whirl system (Diagram 24)

- > Switch on the whirl system for 10 minutes: run this through once completely in the case of circuits with different levels of intensity.
- > Leave the water in the bathtub and wait 10 minutes.
- > Check to make sure that it is leak-tight.
- > If adjustments are required, repeat the check.



Electrical installation



Power supply

Fuse protection
RCD

76xxxx xx x xx xx00: 50 Hz, 220 - 240 V AC

76xxxx xx x xx xx06: 60 Hz, 220 - 240 V AC

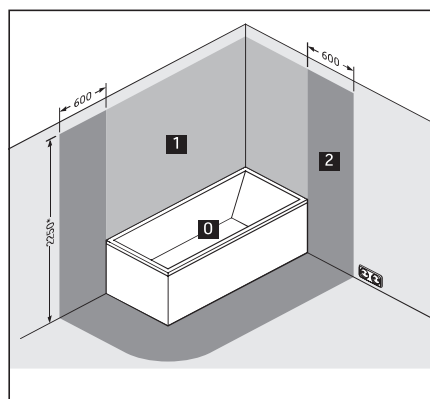
$I_N = 16 \text{ A}$

$I_{\Delta N} \leq 30 \text{ mA}$

Pre-installation

- > Installing a permanent power supply line:
 - Pre-connect a separate fuse and residual current operating device (RCD)
 - Pre-connect an all-pole separating main switch outside the prescribed safety areas (0 - 2)
 - Allow the supply line to protrude by 3,000 mm
- > Laying the potential equalisation cable:
 - Allow the cable to protrude by 3,000 mm

Safety areas in accordance with DIN VDE 0100-701



* or the height of the highest shower head / water outlet that is permanently installed, depending on which is higher

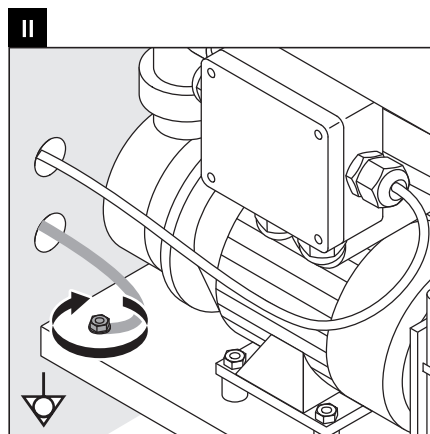
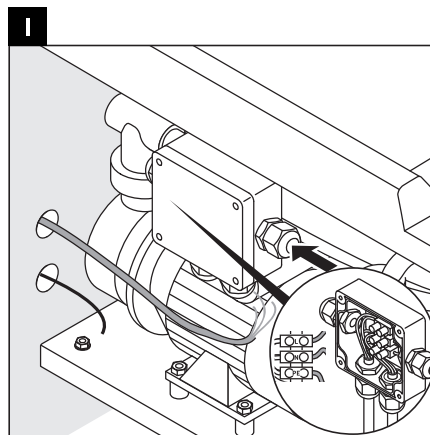
17 Connecting the whirltub (Diagram 17)

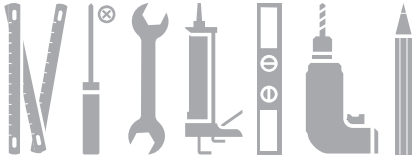
NOTE! Avoiding any malfunctions!

- Do not fasten the cables together with cable ties.
- Do not install the supply line parallel to the control cables.

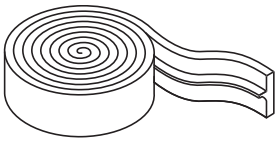
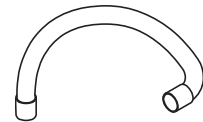
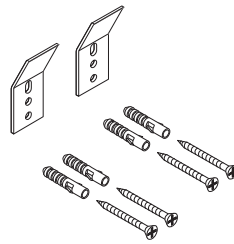
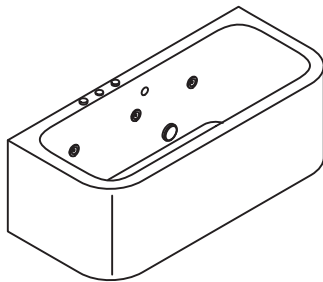
I Connect the supply line to the mains supply socket.

II Connect the potential equalisation cable to the whirltub.

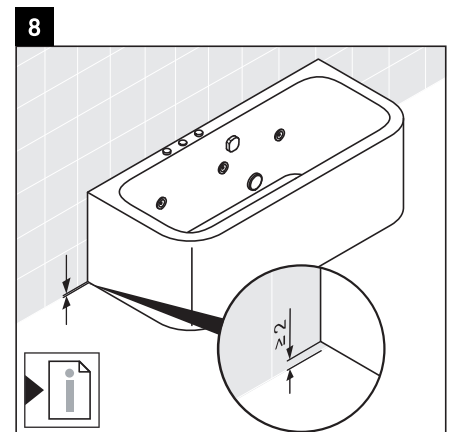
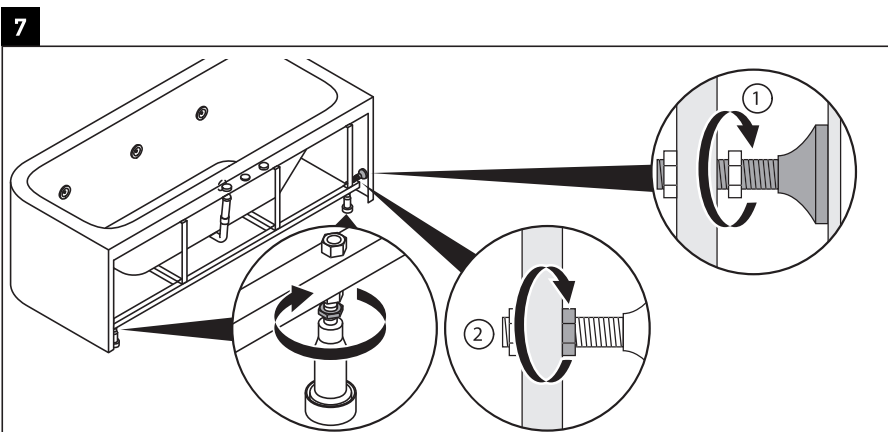
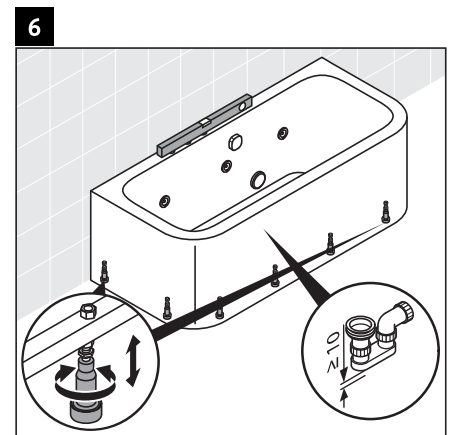
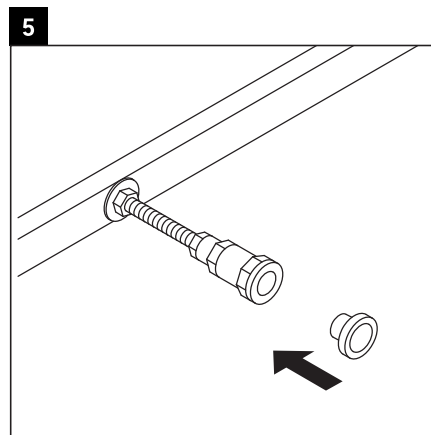
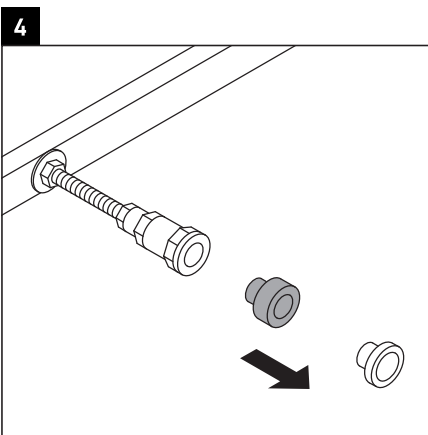
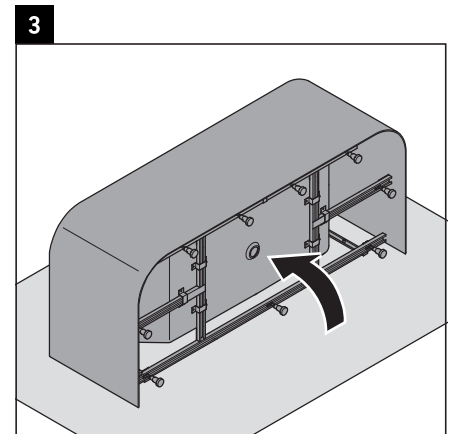
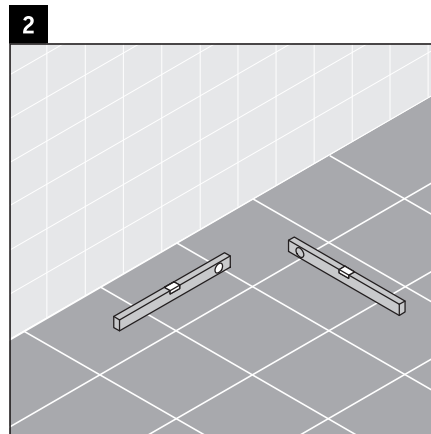
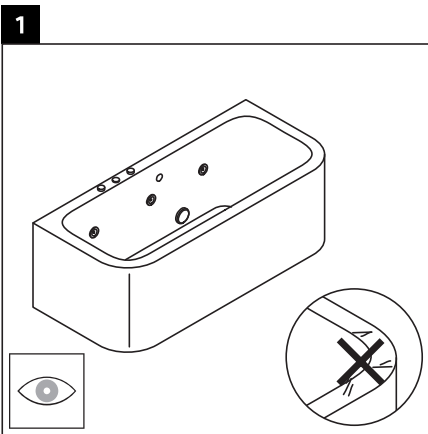


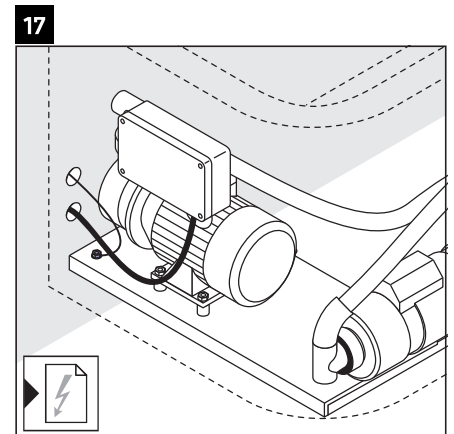
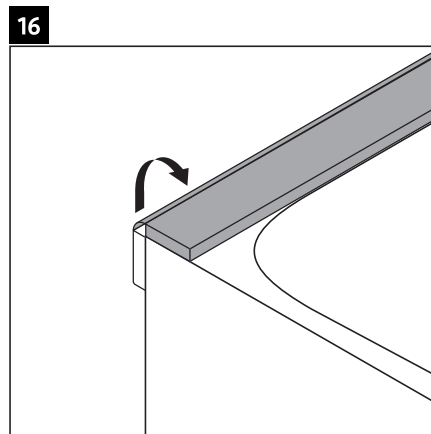
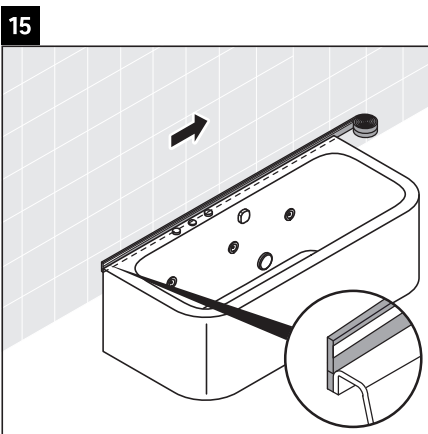
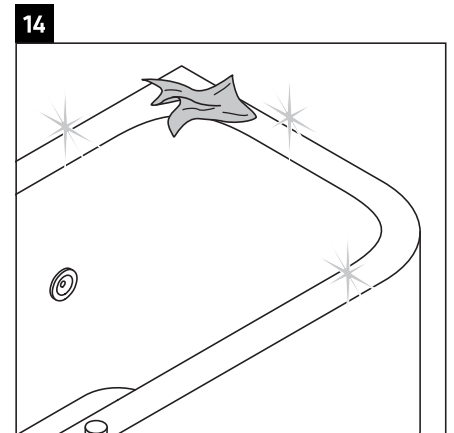
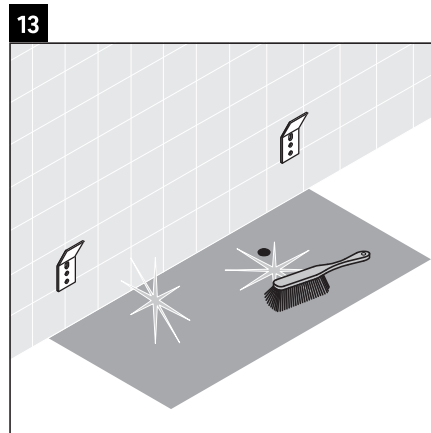
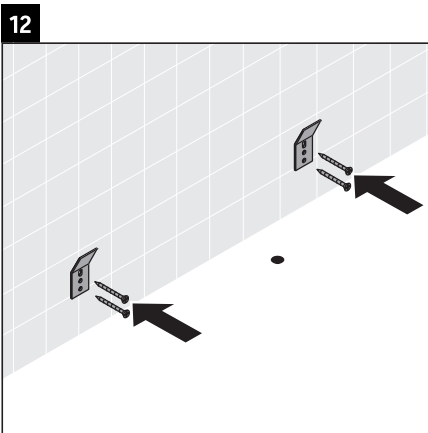
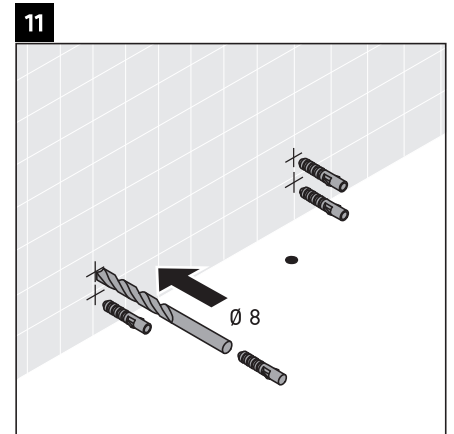
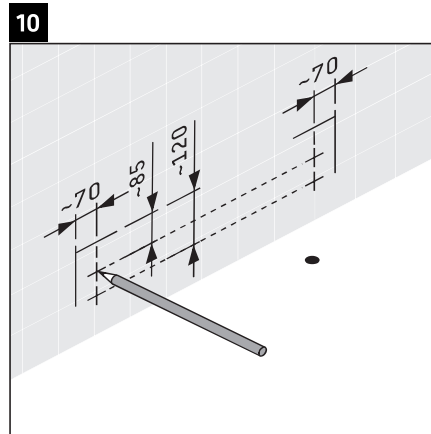
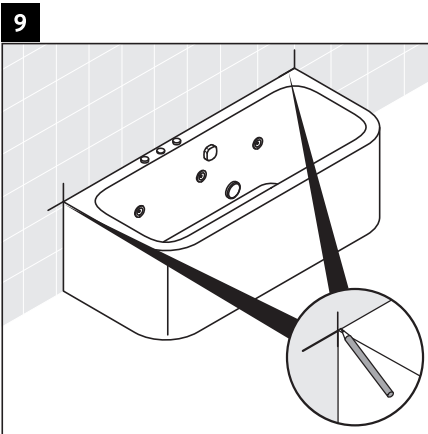


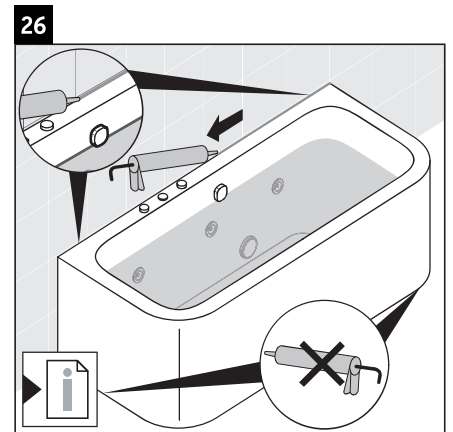
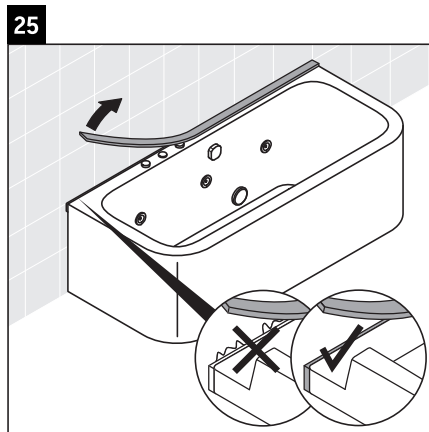
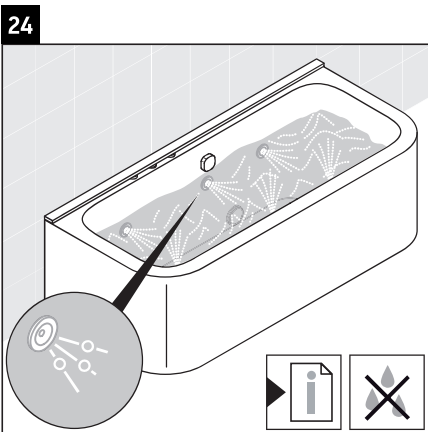
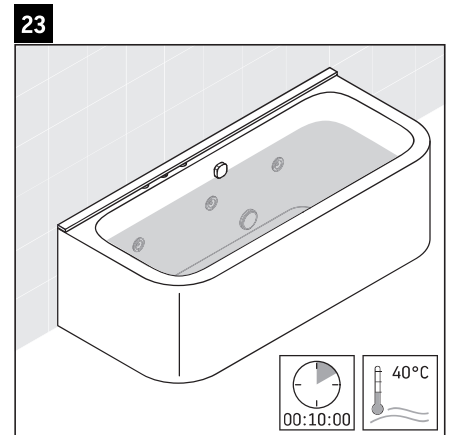
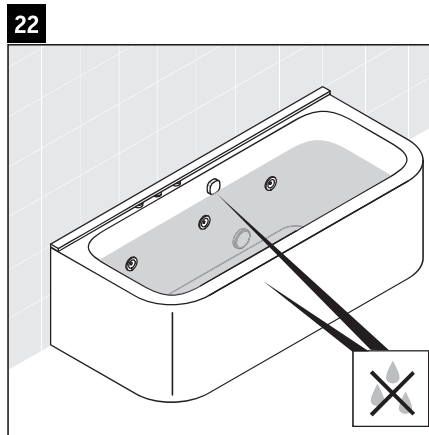
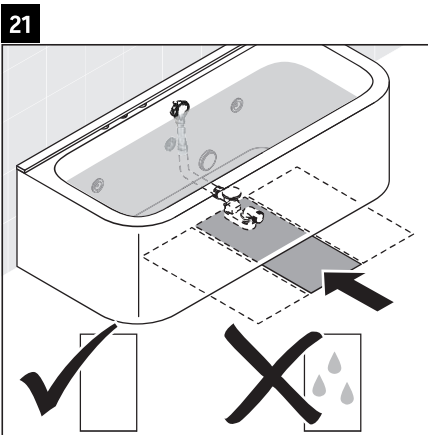
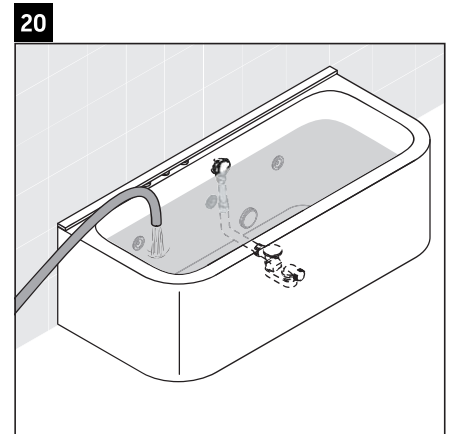
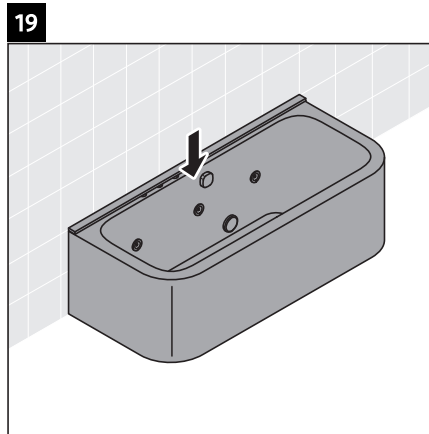
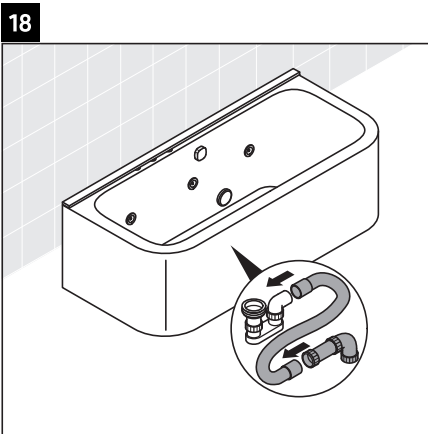
7X0316
 # 7X0317
 # 7X0318
 # 7X0379
 # 7X0380
 # 7X0381
 # 7X0415
 # 7X0416
 # 7X0417

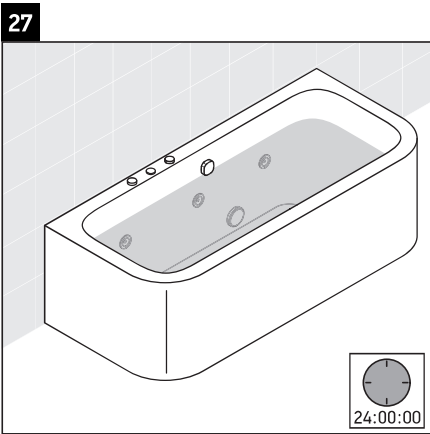


790126 00 0 00 0000









Duravit AG
P.O. Box 240
Werderstr. 36
78132 Hornberg
Germany
Phone +49 78 33 70 0
Fax +49 78 33 70 289
info@duravit.com
www.pro.duravit.com

